

[**Identifizierung der Maschine**](#_bookmark0) [**Vorwort**](#_bookmark1)

[**Verwendete Symbole**](#_bookmark4) [**Sicherheitshinweise**](#_bookmark6)

[Sicherheitsaufkleber 5](#_bookmark8)

[Allgemeine Sicherheitshinweise 5](#_bookmark9)

[Verwendungszweck 7](#_bookmark16)

[Kennenlernen des Produkts](#_bookmark20)

[IsoMatch-Produkte 9](#_bookmark21)

[Produkte Lieferung IsoMatch FarmCentre 10](#_bookmark23)

[Abmessungen und Kabellänge 11](#_bookmark24)

[Technische Daten 12](#_bookmark26)

[Produkte Lieferung IsoMatch Wireless PRO 15](#_bookmark28)

[Abmessungen und Kabellänge 16](#_bookmark29)

[Technische Daten 17](#_bookmark31)

[Kompatibilität und Systemanforderungen 22](#_bookmark33)

[Einsetzen der SIM-Karte 23](#_bookmark34)

[IsoMatch Mobile USB-Stick Positionen auf IsoMatch Tellus PRO 24](#_bookmark36)

[Anschluss von IsoMatch Mobile USB-Stick an IsoMatch Tellus PRO 25](#_bookmark38)

[IsoMatch Mobile USB-Stick Positionen auf IsoMatch Tellus GO+ 26](#_bookmark40)

[Anschluss von IsoMatch Mobile USB-Stick an IsoMatch Tellus GO+ 27](#_bookmark42)

[IsoMatch Wireless PRO USB-Stick Positionen auf IsoMatch Tellus PRO 28](#_bookmark44)

[Anschluss des IsoMatch Wireless PRO USB-Sticks an den IsoMatch Tellus PRO 29](#_bookmark46)

[IsoMatch Wireless PRO USB-Stick Positionen auf IsoMatch Tellus GO+ 30](#_bookmark48)

[Anschluss des IsoMatch Wireless PRO USB-Sticks an den IsoMatch Tellus GO+ 31](#_bookmark50)

[LED-Verbindungsanzeigezustände 32](#_bookmark52)

[IsoMatch Mobile Dongle-Konnektivitätsproblem-Diagnose 33](#_bookmark55)

[Einstellung von Zeitzone, Uhrzeit und Datum auf dem Terminal 34](#_bookmark59)

[Registrierung und Anmeldung bei My Kverneland oder My Vicon](#_bookmark60)

[Erste Schritte durch Registrierung 37](#_bookmark62)

[Erste Schritte als Benutzer 42](#_bookmark64)

[IsoMatch FarmCentre](#_bookmark65) [IsoMatch FarmCentre Website](#_bookmark71)

[Einstellungen 57](#_bookmark74)

[Profileinstellungen Persönliche Daten 57](#_bookmark75)

[Profil bearbeiten 58](#_bookmark78)

[Hinzufügen einer SIM-Karte 59](#_bookmark80)

[Traktor- und Terminaleinstellungen 61](#_bookmark82)

[Einen Traktor hinzufügen 62](#_bookmark83)

[Hinzufügen eines Terminals 64](#_bookmark84)

[Implementiert Einstellungen 65](#_bookmark86)

[Unterstützungsfunktion 67](#_bookmark87)

[Übersicht Auswahlmenü 68](#_bookmark88)

[Dashboard-Bildschirm 69](#_bookmark91)

[Kartenbildschirm 71](#_bookmark94)

[Karten-Tools 72](#_bookmark96)

[Karte-Tabs 74](#_bookmark98)

[Registerkarte Flotte 74](#_bookmark101)

[Registerkarte "Verfolgung 76](#_bookmark106)

[Maschinenbildschirm 80](#_bookmark111)

[Vernetzte Maschinen 81](#_bookmark113)

[Maschinendaten analysieren 82](#_bookmark115)

[Standarddiagramm durchsuchen 85](#_bookmark120)

[Alle Geräte 88](#_bookmark126)

[Bildschirm Aufgaben 91](#_bookmark132)

[Geplante Aufgaben 92](#_bookmark133)

[TaskData senden 93](#_bookmark134)

[Durchgeführte Aufgaben 97](#_bookmark137)

[Agronomische Werkzeuge 100](#_bookmark141)

[IsoMatch FarmCentre auf IsoMatch Tellus PRO](#_bookmark143)

[IsoMatch FarmCentre Verbindungszustände 104](#_bookmark146)

[Verbindungsdetails der Telematik-Benutzeroberfläche 106](#_bookmark149)

[IsoMatch FarmCentre TASKDATA-Dateien 110](#_bookmark157)

[Datenfernverwaltung](#_bookmark162)

[TASKDATA vom IsoMatch FarmCentre Server importieren 113](#_bookmark165)

[TASKDATA zum IsoMatch FarmCentre Server exportieren 117](#_bookmark168)

[Fehlersuche](#_bookmark171)

[Technisches Versagen: Was nun? 120](#_bookmark173)

[Fehlerbehebung bei Verbindungsproblemen mit IsoMatch Mobile 121](#_bookmark174)

[Fehlerbehebung bei IsoMatch Wireless-Verbindungsproblemen 122](#_bookmark176)

[Behebung von Problemen mit dem GPS-Signal 123](#_bookmark178)

[Fehlersuche bei Problemen mit Arbeitsgeräten 124](#_bookmark180)

[Fehlersuche bei TASKDATA-Problemen 125](#_bookmark182)

[Fehlerbehebung bei Berechtigungsproblemen 126](#_bookmark184)

[Fehlersuche beim Senden von TASKDATA-Problemen 127](#_bookmark186)

[**Reinigung und Lagerung**](#_bookmark188) [**Entsorgung**](#_bookmark191)

[**Original EG-Konformitätserklärung**](#_bookmark193)

**BENUTZERHANDBUCH**

IsoMatch FarmCentre

# Identifizierung der Maschine

Um Ihnen den bestmöglichen Support bieten zu können, benötigt Ihr Händler einige Angaben zu den technischen Daten.

**Bezeichnung**

IsoMatch FarmCentre

**Artikel Nummer**

BB IM FarmCentre Zubehör A136198300

**Software-Version**

IsoMatch FarmCentre 2.0

**Adresse des Herstellers**

Kverneland Group Mechatronics BV. Hoofdweg 1278

NL-2153 LR Nieuw Vennep

Die Niederlande

Alle Urheber- und Nutzungsrechte verbleiben bei der Kverneland Group Mechatronics BV. Der Inhalt dieser Betriebsanleitung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Rechte vorbehalten. Das Recht auf technische Überarbeitung bleibt vorbehalten.

# Vorwort

### Zielgruppe dieses Handbuchs

Diese Betriebsanleitung richtet sich an Personen, die mit der Steuerung, Verwendung und Wartung des Produkts befasst sind. Sie enthält alle Angaben, die für eine sichere Handhabung, Verwendung und Wartung des Produkts erforderlich sind.

### Zu Ihrer Sicherheit

Machen Sie sich mit dieser Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie Einstellungen vornehmen und das Gerät benutzen. Dadurch werden Ihre Sicherheit und eine optimale Leistung gewährleistet. Es ist sehr wichtig, dass Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig lesen und zum Nachschlagen bereithalten. Auf diese Weise vermeiden Sie Unfälle, halten die Garantiebedingungen ein und verfügen stets über ein funktionsfähiges Gerät in einwandfreiem Zustand.

### Für den Arbeitgeber

Das gesamte Personal ist regelmäßig (mindestens einmal jährlich) gemäß den berufsgenossenschaftlichen Richtlinien im Umgang mit dem Produkt zu schulen. Ungeschulte oder nicht autorisierte Personen dürfen das Produkt nicht verwenden.

Sie sind für den sicheren Betrieb und die Wartung Ihres Produkts verantwortlich. Sie müssen sicherstellen, dass Sie und alle anderen Personen, die das Gerät bedienen, warten oder in der Nähe des Geräts arbeiten, mit den Betriebs- und Wartungsverfahren und den entsprechenden Sicherheitshinweisen in diesem Handbuch vertraut sind.

# Verwendete Symbole

In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden Symbole und Begriffe verwendet:

* Eine Aufzählung steht für Aufzählungen.
* Ein Dreieck steht für obligatorische Schritte.
* Ein Pfeil stellt Querverweise auf andere Textstellen dar.

Neben diesen Symbolen werden auch Piktogramme verwendet, die Ihnen beim Auffinden von Textpassagen helfen:

**Tipp!** Dieses Wort zeigt Tipps und Ratschläge für den einfachen Gebrauch der Maschine/des Produkts.

Das Dreieck weist auf Gefahren bei Montage- oder Einstellarbeiten an der Maschine/am Produkt hin.

# Informationen zur Sicherheit

## Sicherheitsaufkleber

Dieses Kapitel beschreibt allgemeine Sicherheitsinformationen zu diesem Produkt.

Zu Ihrer Sicherheit sind an wichtigen Stellen des Geräts Sicherheitsaufkleber angebracht. Bitte entfernen Sie diese nicht. Wenn sie unleserlich werden oder sich ablösen, ersetzen Sie sie durch geeignete Ersatzaufkleber.

 Wenn Sie einen Hochdruckreiniger verwenden, richten Sie den Sprühstrahl nie direkt auf das Produkt.

## Allgemeine Sicherheitsinformationen

Lesen und verstehen Sie die folgenden allgemeinen Sicherheitshinweise. Spezifische Sicherheitshinweise sind in dieser Anleitung aufgeführt.

### Lesen und befolgen Sie die Anweisungen

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Schäden oder Verletzungen führen.

### Nur qualifiziertes Personal

Installation, Betrieb und Wartung dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, das in Installation, Betrieb und Wartung des Produkts geschult ist.

### Technisches Versagen prüfen

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts, ob es in einwandfreiem Zustand ist. Wenden Sie sich bei defekten Bauteilen an Ihren Händler, um sie reparieren oder ersetzen zu lassen. Defekte Bauteile können zu Fehlfunktionen führen, die Schäden oder Verletzungen verursachen können.

### In gutem Betriebszustand halten

 Halten Sie das Produkt in einwandfreiem Zustand.

### Verwenden Sie Original-Ersatzteile

Verwenden Sie nur Originalersatzteile der Kverneland Group. Die Verwendung anderer Produkte kann zu einer Fehlfunktion des Produkts oder einer verminderten Sicherheit führen. Die Garantie ist nicht gültig, wenn keine Original-Ersatzteile verwendet werden.

### Öffnen Sie das Produkt nicht

Öffnen Sie das Gehäuse des Produkts nicht. Das Öffnen des Gehäuses kann zu einer verkürzten Lebensdauer und Fehlfunktion des Produkts führen. Durch das Öffnen des Produkts erlischt die Garantie.

### Kabel prüfen

Überprüfen Sie den Zustand der Kabel und ersetzen Sie beschädigte Kabel, bevor Sie das Gerät anschließen. Beschädigte Kabel können zu Schäden oder Fehlfunktionen des Geräts/Produkts führen.

### Trennen Sie die Stromversorgung während der Wartung

Trennen Sie bei Installations- oder Wartungsarbeiten die Stromzufuhr von der Batterie. Andernfalls kann es zu Schäden am Produkt kommen.

### Uhr der Temperaturbereich

 Achten Sie auf den Temperaturbereich des Geräts/Produkts:

* **Lagertemperatur** -40 bis +70 Grad Celsius.
* **Betriebstemperatur** -20 bis +55 Grad Celsius.

Extrem hohe oder niedrige Betriebstemperaturen können zu Fehlfunktionen des Produkts führen.

## Verwendungszweck

Dieses Gerät ist für den Einsatz in landwirtschaftlichen oder ähnlichen Betrieben bestimmt. Jede andere Verwendung des Geräts ist un- pflichtgemäßer Gebrauch. Der Hersteller und der Händler haften nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.

### Reinigung des Produkts

 Halten Sie das Produkt unter allen Bedingungen sauber. Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch.

### Aufbewahrung des Erzeugnisses

Wenn das Produkt nicht am Traktor montiert ist, lagern Sie es an einem trockenen und sauberen Ort. Halten Sie den zulässigen Temperaturbereich für die Lagerung ein.

### Fehlersuche

Wenn technische Störungen auftreten

 Betrieb einstellen!

* siehe **Fehlersuche**, um das Problem zu lösen!
* Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler!

Ein Weiterbetrieb bei technischen Störungen kann zu Schäden am Gerät führen!

# Kennenlernen des Produkts

## IsoMatch-Produkte

Die IsoMatch-Produktreihe wurde für die Überwachung, den Betrieb und die Steuerung von landwirtschaftlichen Geräten der Kverneland Group entwickelt.

IsoMatch FarmCentre stellt eine Verbindung zwischen dem Gerät und dem Internet her, um...

* Kommunikation mit dem FarmCentre-Server über IsoMatch Mobile 4G oder IsoMatch Wireless (Wifi)
* Erfassung von Maschinendaten auf dem Server
* Senden von TASKDATA über die FarmCentre-Website an das Terminal
* Hochladen des TASKDATA-Ergebnisses vom Terminal auf den FarmCentre-Server
* GPS-Ortung des Terminals (Traktor)
* Senden von Warnmeldungen (DTCs) vom Gerät an den FarmCentre-Server
* Erstellung einfacher Berichte auf dem FarmCentre-Server aus den TASKDATA-Ergebnissen

## Produkte Lieferung IsoMatch FarmCentre



## Abmessungen und Kabellänge



## Technische Daten

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Thema | Artikel | Beschreibung |
| Allgemeine Merkmale: | Technischer Standard LTE | R9 |
|  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA | R8 |
|  | 4G-Band | B1/B3/B7/B8/B19/B28/B40 |
|  | 3G-Band | B1/B6/B8/B19 |
|  | 2G-Band | 850/900/1800/1900 |
|  | Ausgangsleistung | LTE 23dBm (Leistungsklasse 3) |
|  |  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA |
|  |  | +24dBm(Leistungsklasse 3) |
|  | Empfindlichkeit | LTE: Konform mit 3GPP TS 36.101 (R9) |
|  |  | HSPA+/HSDPA/HSUPA/WCDMA +: Kom- |
|  |  | Übereinstimmung mit 3GPP TS 25.101(R8) |
|  | Stromversorgung | 5V / 700mA |
|  | Abmessungen | 88mm x 28mm x 11,5mm |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Thema Artikel | | Beschreibung |
| Gewicht Antenne  LED  AT-Befehle  Unterstützte Betriebssysteme | | <50g  eingebaute Antenne, die Diversität für 3G/4G unterstützt  Anzeige des Netzsignals  3GPP TS 27.007 und 27.005, Huawei ex- tended AT command  LINUX (Kernel-Version gleich oder höher als 2.6.21) |
| Anwendungen: | MS237h-153 | MS237h-153 kann mit POS-Maschinen, Zählern, medizinischen Geräten usw. integriert werden, um Datenübertragung, Remote Message Management, Sprach- und Online-Upgrades und andere Funktionen zu realisieren. |
| Datenmerkmale: | LTE  DC-PA+ HSPA+ | DL 150Mbps/UL 50 Mbps DL 42Mbps  Datendienst mit bis zu 21,6 Mbit/s |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Thema | Artikel | Beschreibung |
| Zusätzliche Merkmale: | Aktualisieren von  Geräteverwaltung | Online-Software-Upgrade  Fernverwaltung des Geräts per SMS (muss angepasst werden)  Hinweise: MS2372h unterstützt nicht gleichzeitig SMS-Textnachrichten und Fernverwaltungsfunktionen. |
| Schnittstellen: | USB  SIM-Karten-Anschlüsse | USB (Typ A)  Standard SIM/USIM-Karte (2FF) Anschluss für externe Antenne |
| Zertifizierungen |  | CE/GCF/FCC (Zertifizierung im Plan) |

**Hinweis!** Die technischen Daten entnehmen Sie bitte der neuesten Version des Hardware-Handbuchs.

Huawei behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen oder Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen.

## Produkte Lieferung IsoMatch Wireless PRO



## Abmessungen und Kabellänge



## Technische Daten

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Thema | Artikel | Beschreibung |
| Allgemeine Merkmale: | Standard | 802.11a/b/g/n |
| Chipsatz: | Mac/BB/RF | Ralink RT5572 |
| Host-Schnittstelle: |  | USB 2.0 |
| Radio: | Antenne | Integrierte gedruckte Antennen, 2T2R 802.11a ISM Band: 5.150 ~ 5.825GHz |
|  | Betriebsfrequenz | 802.11g ISM-Band: 2.400 ~ 2.4835GHz  \*unterliegt den örtlichen Vorschriften 802.11b: DSSS (DBPSK, DQPSK, CCK) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Thema | Artikel | Beschreibung |
| Modulation: | | 802.11a/g: OFDM (BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM) |
|  | | 802.11n: OFDM (BPSK, QPSK, 16-QAM, 64-QAM) |
|  | | ANT1: 802.11a: 13dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: 17dBm ± 2dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: 15dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 80.211gn (HT40): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Thema | Artikel | Beschreibung |
| Ausgangsleistung | | ANT1: 802.11a: 13dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: 17dBm ± 2dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: 15dBm ± 2dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): 12dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | 80.211gn (HT40): 13dBm ± 2dBm@MCS7 |
|  | | ANT1: 802.11a: ≤ -71dBm@54Mbps |
|  | | 802.11b: ≤ -88dBm@11Mbps |
|  | | 802.11g: ≤ -74dBm@54Mbps |
|  | | 802.11an (HT20): ≤ -71dBm@MCS7 |
|  | | 802.11an (HT40): ≤ -71dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT20): ≤ -72dBm@MCS7 |
|  | | 802.11gn (HT40): ≤ -690dBm@MCS7 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Thema | Artikel | Beschreibung |
|  | Empfangs-Empfindlichkeit | ANT2: 802.11a: ≤ -70dBm@54Mbps |
|  |  | 802.11b: ≤ -88dBm@11Mbps |
|  |  | 802.11g: ≤ -74dBm@54Mbps |
|  |  | 802.11an (HT20): ≤ -70dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11an (HT40): ≤ -70dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11gn (HT20): ≤ -73dBm@MCS7 |
|  |  | 802.11gn (HT40): ≤ -70dBm@MCS7 |
| Stromverbrauch: | TX fortsetzen  RX fortsetzen | Maximal 450mA@2TX  Maximal 175mA@2RX |
| Betriebsspannung: |  | DC 5V ± 10% |
| Umwelt: | Temperaturbereich  Luftfeuchtigkeit (nicht-kondensierend) | 0 ~ 50°C (Betrieb) -10 ~ 70°C (Lagerung) 5 ~ 90% (Betrieb) 5 ~ 95% (Lagerung) |
| Physikalische Spezifikation: | Abmessungen  Gewicht | 76,9 mm x 26,1 mm x 10,7 mm  < 10g |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Thema |  | Artikel | Beschreibung |
| Software: | Treiber  Sicherheit | Windows XP/Vista/Win 7, Linux  WEP, WPA, WPA2, WPS | |

## Kompatibilität und Systemanforderungen



## Einlegen der SIM-Karte



**Wichtig:** Inbetriebnahme des IsoMatch Mobile Dongle **nur** mit der mitgelieferten **IsoMatch Mobile M2M SIM-Karte!**

## IsoMatch Mobile USB-Stick Positionen auf IsoMatch Tellus PRO



## Anschluss von IsoMatch Mobile USB-Stick an IsoMatch Tellus PRO



## IsoMatch Mobile USB-Stick Positionen auf IsoMatch Tellus GO+



## Anschluss von IsoMatch Mobile USB-Stick an IsoMatch Tellus GO+



## IsoMatch Wireless PRO USB-Stick Positionen auf IsoMatch Tellus PRO



## Anschluss des IsoMatch Wireless PRO USB-Sticks an den IsoMatch Tellus PRO



## IsoMatch Wireless PRO USB-Stick Positionen auf IsoMatch Tellus GO+



## Anschluss des IsoMatch Wireless PRO USB-Sticks an den IsoMatch Tellus GO+



## LED-Verbindungsanzeigezustände



**Hinweis!** Nach dem Einstecken des IsoMatch FarmCentre-Dongles dauert es **20 - 30 Sekunden**, um eine Verbindung herzustellen.

Sobald der **IsoMatch Mobile-Dongle** an das Terminal angeschlossen ist, versucht er, eine Verbindung zu **IsoMatch FarmCentre** herzustellen, was durch eine **blinkende grüne LED** angezeigt wird.

Sobald die Verbindung **erfolgreich hergestellt** ist, leuchtet die LED entweder **blau** oder **violett**, je nachdem, welcher IsoMatch Mobile Dongle verwendet wird (**3G** oder **4G)**.

## Diagnose von Konnektivitätsproblemen mit IsoMatch Mobile Dongle

Aus bestimmten Gründen kann die LED trotzdem weiter blinken.

Wenn die LED des IsoMatch Mobile Dongle 20 - 30 Sekunden nach dem Einstecken immer noch **grün blinkt** (keine Verbindung zu VODAFONE),

* Schieben Sie den Deckel mit dem LED-Fenster zurück,
* Entfernen Sie die SIM-Karte,
* reinigen Sie die SIM-Kontakte und
* Legen Sie die SIM-Karte wieder ein.

Wenn sie weiterhin grün blinkt, ist die SIM-Karte möglicherweise **deaktiviert**. Ersetzen Sie die SIM-Karte durch eine aktive Karte.

Wenn die LED des IsoMatch Mobile Dongle 20 - 30 Sekunden nach dem Einstecken immer noch **blau blinkt** (keine Verbindung zum IsoMatch FarmCentre),

* Schieben Sie den Deckel mit dem LED-Fenster zurück,
* Entfernen Sie die SIM-Karte,
* Prüfen Sie, ob der Typ der SIM-Karte korrekt ist. Es können nur die mitgelieferten IsoMatch FarmCentre M2M-SIM-Karten verwendet werden.

## Einstellung von Zeitzone, Uhrzeit und Datum auf dem Terminal

* Starten Sie das Terminal, navigieren Sie zum **Konfigurationsbildschirm** und überprüfen Sie, ob die **Einstellungen für Zeitzone, Uhrzeit und Datum** korrekt sind und übereinstimmen, so dass sowohl die Gerätedaten als auch die GPS-Daten die richtigen Zeitstempel aufweisen.
  + Einstellung der Zeitzone



* + Zeiteinstellung
  + Einstellung des Datums

# Registrierung und Anmeldung bei My Kverneland oder My Vicon

**Hinweis:** Bitte verwenden Sie Internetbrowser wie Chrome, Firefox oder Safari. Windows Internet Explorer und Edge werden derzeit nicht empfohlen.

* Beginnen Sie mit **my.kverneland.com/my.vicon.eu** und wählen Sie die Spracheinstellung.
  + Einstellung der Sprache



Es gibt zwei Möglichkeiten, wie Sie mit IsoMatch FarmCentre beginnen können:

* Wenn Sie noch kein registrierter Benutzer sind, wählen Sie bitte **Erste Schritte** und folgen Sie dem Registrierungsprozess, um eine **My Kverneland ID** zu erstellen.
* Als bereits registrierter Benutzer wählen Sie bitte einfach **Bereits ein Benutzer** zum Login.
  + Erste Schritte durch Registrierung



* + Anmeldung für Benutzer
  + Login-Taste
  + Schaltfläche "Registrieren

## Erste Schritte b y Anmeldung

* Drücken Sie die **Schaltfläche Registrieren**, um eine My Kverneland ID zu erstellen.



Es öffnet sich ein Fenster, in dem Sie aufgefordert werden, die E-Mail-Adresse des Benutzers einzugeben.

* + Feld für die E-Mail-Adresse



* + Schaltfläche Verifizierungscode senden
  + Nächste Schaltfläche
* Geben Sie die E-Mail-Adresse ein und klicken Sie auf die **Schaltfläche Bestätigungscode senden**.



* Ein Verifizierungscode wird an den Posteingang der angegebenen E-Mail-Adresse gesendet.

Es öffnet sich ein Fenster, in dem Sie aufgefordert werden, den Verifizierungscode zu bestätigen.

* + Feld für die E-Mail-Adresse



* + Feld für den Verifizierungscode
  + Schaltfläche "Code überprüfen
  + Schaltfläche "Neuer Code anfordern
* Überprüfen Sie die Mailbox auf den **Verifizierungscode**.

Ein **E-Mail-Verifizierungscode für das Konto der Kverneland Group** ist in der Mailbox zu finden.

**Hinweis:** Falls kein Verifizierungscode in der Mailbox zu finden ist,

* Bitte überprüfen Sie auch den Spam-Ordner oder
* einen neuen Code anfordern, indem Sie auf die **Schaltfläche Neuer Code anfordern drücken**.
  + Übermittelter Verifizierungscode



* Kopieren Sie den übermittelten **Prüfcode**.
* Fügen Sie den übermittelten **Prüfcode** in das dafür vorgesehene Feld ein.
  + Feld für die E-Mail-Adresse



* + Feld für den Verifizierungscode
  + Schaltfläche "Code überprüfen
* Drücken Sie dann zur Überprüfung die **Schaltfläche Code überprüfen**.



Nach dem Drücken der **Schaltfläche "Code überprüfen"** wird der Benutzer aufgefordert, sein Profil mit persönlichen Informationen zu vervollständigen.



* + Einige Angaben sind obligatorisch, andere sind freiwillig.
  + Obligatorische Angaben sind mit einem kleinen roten Sternchen gekennzeichnet.

Am Ende des Vorgangs wird der Benutzer aufgefordert, der Datennutzung zuzustimmen und den Vorgang abzuschließen.

* + - Zustimmung der Nutzer
* Stimmen Sie den Nutzungsbedingungen zu und klicken Sie auf die **Schaltfläche Fertig stellen**.



## Erste Schritte als Benutzer

* Drücken Sie die **Schaltfläche Login**, um sich als Benutzer anzumelden.



Der Anmeldebildschirm der **Kverneland Group** wird angezeigt.

* + Name des Benutzers



* + Passwort
  + Schaltfläche "Anmelden
* Geben Sie die erforderlichen Daten ein und klicken Sie auf die **Schaltfläche Login**.



# IsoMatch FarmCentre

* Drücken Sie die **Schaltfläche Login**, um sich als Benutzer anzumelden.



Der Bildschirm **"Willkommen in meinem Kverneland"** öffnet sich und bietet verschiedene Optionen an.

* + Maschine registrieren



* + Meine Flotte
  + IsoMatch FarmCentre
  + Kontakt aufnehmen
  + Veranstaltungen & Angebote
  + Mein Konto

Mein Ersatzteilservice

* Drücken Sie die **IsoMatch FarmCentre-Taste**.



Es öffnet sich ein Fenster, das über die **Datenschutz- und Cookie-Einstellungen** informiert und um Zustimmung bittet.



* + Datenschutz und Cookie-Informationen
  + Schaltfläche Akzeptieren

Bitte lesen Sie die **Nutzungsbedingungen**, die **SAP-Mitteilung** und unsere **Cookie-Richtlinie**.

* Drücken Sie die **Schaltfläche Akzeptieren**.



Es erscheint ein Fenster, das den **Registrierungsprozess** einleitet und zur Eingabe eines **gültigen Lizenzaktivierungscodes** auffordert. Der **Lizenzaktivierungscode** befindet sich auf dem Infobrief zu IsoMatch FarmCentre in der Verpackung des Einrichtungspakets.

Bei Problemen mit der Eingabe des Lizenzaktivierungscodes wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

* + Lizenz-Aktivierungscode



* + Schaltfläche Lizenz aktivieren
  + Weiter ohne Aktivieren der Li- cense-Taste
* Geben Sie einen **gültigen Lizenzaktivierungscode** ein und klicken Sie auf die **Schaltfläche Lizenz aktivieren** oder fahren Sie fort, ohne einen gültigen Lizenzcode zu aktivieren.



In dem sich öffnenden Fenster werden Sie nacheinander aufgefordert, sich über das **Konto** **oder die Registrierung** anzumelden.

* + Schaltfläche Anmelden oder Registrieren



* Klicken Sie auf die **Schaltfläche Anmelden oder Registrieren**, um den Registrierungsprozess fortzusetzen.



Das zweite Fenster des **Registrierungsprozesses** öffnet sich und ermöglicht es dem Benutzer, **die Maschine zu registrieren** oder **die Registrierung vorerst zu überspringen**.

In diesem Teil des Registrierungsverfahrens kann der Benutzer **Traktoren und Terminals hinzufügen**.

* + Schaltfläche "Terminal hinzufügen



* + Schaltfläche "Traktor hinzufügen
  + Nächste Schaltfläche
  + Schaltfläche Überspringen für jetzt
* Klicken Sie auf die **Schaltfläche Terminal hinzufügen** oder überspringen Sie den Vorgang vorerst.



Das nächste Fenster, das sich öffnet, ermöglicht es dem Benutzer, **ein Terminal hinzuzufügen**.

* + Feld Terminalname



* + Feld MAC-Adresse
  + Schaltfläche "Terminal hinzufügen
* Benennen Sie das Terminal.



Indem Sie dem Terminal einen eindeutigen Namen geben, können Sie es auf der FarmCentre-Website leicht zurückverfolgen.

* MAC-Adresse eingeben.



**Hinweis: Die MAC-Adresse des Terminals** wird auf dem Terminal-Display im Terminal-Menü auf der Registerkarte Informationen angezeigt.



* Nachdem Sie das Terminal benannt und die MAC-Adresse eingegeben haben, drücken Sie auf die **Schaltfläche Terminal hinzufügen**.



Der Benutzer wird zum zweiten Fenster des **Registrierungsverfahrens** weitergeleitet. In diesem Teil des Registrierungsverfahrens kann der Benutzer **Traktoren hinzufügen**.

* + Schaltfläche "Terminal hinzufügen



* + Schaltfläche "Traktor hinzufügen
  + Nächste Schaltfläche
  + Schaltfläche Überspringen für jetzt
* Klicken Sie auf die **Schaltfläche Traktor hinzufügen** oder überspringen Sie die Eingabe vorerst.



Das nächste Fenster, das sich öffnet, ermöglicht es dem Benutzer, **einen Traktor hinzuzufügen**.

* + Feld Traktor Name



* + Feld MAC-Adresse
  + Feld VIN-Nummer
  + Schaltfläche "Traktor hinzufügen
* Nennen Sie den Traktor.



* Geben Sie die MAC-Adresse ein.



* VIN-Nummer eingeben.



**Hinweis:** Die **VIN-Nummer** befindet sich entweder auf dem Fahrgestell des Traktors, auf dem Getriebe, unter dem Fahrersitz oder direkt auf dem Armaturenbrett. Die **VIN-Nummer** hat 17 Zeichen, Traktoren, die vor dem 18. Juni 2014 gebaut wurden, haben eine 6-stellige Seriennummer.

* Drücken Sie die **Schaltfläche Traktor hinzufügen**.



Der Benutzer wird zum zweiten Fenster des **Registrierungsprozesses** weitergeleitet.

* Drücken Sie die **Schaltfläche Weiter**.



Das dritte Fenster des **Registrierungsprozesses** öffnet sich und ermöglicht es dem Benutzer, **SIM-Karten hinzuzufügen** oder **den Vorgang vorerst zu überspringen**.

In diesem Teil von des Registrierungsverfahrens kann der Benutzer **die SIM-Karte(n) registrieren**. **Hinweis: Die** Registrierung der SIM-Karte ist nicht obligatorisch.

* + Schaltfläche SIM-Karte hinzufügen



* + Schaltfläche "Erledigt
  + Schaltfläche "Jetzt überspringen
* Drücken Sie auf die **Schaltfläche SIM-Karte hinzufügen** oder überspringen Sie es vorerst.



Bitte fahren Sie mit der Eingabe der **SIM-Kartennummer** fort, um sicherzustellen, dass das Terminal jederzeit sicher mit IsoMatch FarmCentre verbunden ist, während es auf dem Feld arbeitet.

* + Feld SIM-Name



* + Feld SIM-Nummer
  + Schaltfläche SIM-Karte speichern
* Wählen Sie einen SIM-Kartennamen.



* Geben Sie die Nummer der SIM-Karte ein (19 Ziffern).
* Drücken Sie die **Taste SIM-Karte speichern**.

Das Terminal ist nun erfolgreich bei IsoMatch FarmCentre registriert und die Online-Einrichtung kann abgeschlossen werden.

Bitte beachten Sie die Hinweise am Ende der Seite, um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.

* + Benutzerhandbuch herunterladen



* + Schaltfläche "Jetzt starten
* Klicken Sie auf die **Schaltfläche Handbuch herunterladen**, um das **Benutzerhandbuch** herunterzuladen.



oder

* Drücken Sie auf die **Schaltfläche Jetzt starten,** um zu beginnen.

# IsoMatch FarmCentre Website

Nach Abschluss der Terminalregistrierung wird der **Bildschirm** angezeigt.

* + Auswahlmenü
  + Registrierter Benutzer
  + Unterstützung



* + Einstellungen
  + Abmelden
    - Karte

**Hinweis:** Die automatische Aktualisierung erfolgt alle 15 Sekunden.

Feld Benachrichtigungen

Aufgabenfeld

Mein Maschinenbereich

* + - Arbeitsbildschirm

## Einstellungen

### Profil Einstellungen persönliche Daten

* Nach dem Drücken der **Taste Einstellungen** erscheint der **Bildschirm Profilübersicht**, in dem Sie benutzerbezogene Daten bearbeiten und SIM-Karten hinzufügen können.



* + Name des Benutzers



* + E-Mail Adresse
  + Heimische Koordinaten
  + Einstellung der Sprache
  + Schaltfläche "Profil bearbeiten
  + Schaltfläche SIM-Karte hinzufügen
  + Informationen zur SIM-Karte
  + Informationen zur Lizenz

### \ Profilbearbeitung

* Nach Betätigung der **Schaltfläche** **Profil bearbeiten** öffnet sich der **Bildschirm mit den Profileinstellungen**, der es ermöglicht, benutzerbezogene Daten zu bearbeiten und unter anderem ein personalisiertes Benutzerbild einzufügen.



* + Vornamen



* + Mittlerer Name
  + Nachname
  + Name des Unternehmens
  + Land/Region
  + Postleitzahl
  + Stadt
  + Hausnummer
  + Straße und Hausnummer
  + Mobiltelefon
  + Umsatzsteueridentifikationsnummer
  + Schaltfläche Profil speichern

### \ Hinzufügen einer SIM-Karte

* Drücken Sie die **Taste SIM-Karte**, um zum **Bildschirm SIM** **card registration zu** gelangen, wo die SIM-Karte(n) registriert werden können. Die Registrierung der SIM-Karte ist nicht zwingend erforderlich.



* + Feld SIM-Name



* + Feld SIM-Nummer
  + Schaltfläche SIM-Karte speichern
* Wählen Sie einen SIM-Kartennamen.



* Geben Sie die Nummer der SIM-Karte ein (19 Ziffern).
* Drücken Sie die **Taste SIM-Karte speichern**.

### SIM-Kartenname bearbeiten

* Drücken Sie die **Funktionstaste Bearbeiten**.



Auf dem sich öffnenden Bildschirm kann der Benutzer den **Namen der SIM-Karte** bearbeiten.

* + Name der SIM-Karte



* + Schaltfläche Änderungen speichern
* Nachdem Sie den Namen der SIM-Karte bearbeitet haben, drücken Sie auf die **Schaltfläche Änderungen speichern**, um die Änderungen zu bestätigen.



* Alternativ kann eine SIM-Karte auch durch Drücken der **Taste Löschen** entfernt werden.



### \ Traktor- und Terminaleinstellungen

* Drücken Sie die **Schaltfläche Traktor & Terminals**, um zum **Einstellungsbildschirm für Traktoren und Terminals zu** gelangen, wo Traktoren und Terminals hinzugefügt und die Eigentümerschaft bereits registrierter Terminals auf andere registrierte Benutzer übertragen werden kann.



* + Schaltfläche "Traktor hinzufügen



* + Eingetragener Bereich Traktor
  + Schaltfläche "Terminal hinzufügen
  + Feld Registriertes Terminal

### Einen Traktor hinzufügen



* Drücken Sie die **Schaltfläche Traktor hinzufügen**.
  + Feld Traktor Name



* + Feld MAC-Adresse
  + Feld VIN-Nummer
  + Schaltfläche "Traktor hinzufügen
* Nennen Sie den Traktor.



* Geben Sie die MAC-Adresse ein.



* VIN-Nummer eingeben.



**Hinweis:** Die **VIN-Nummer** befindet sich entweder auf dem Fahrgestell des Traktors, auf dem Getriebe, unter dem Fahrersitz oder direkt auf dem Armaturenbrett. Die **VIN-Nummer** hat 17 Zeichen, Traktoren, die vor dem 18. Juni 2014 gebaut wurden, haben eine 6-stellige Seriennummer.

* Drücken Sie die **Schaltfläche Traktor hinzufügen**.



Der neu hinzugefügte Traktor erscheint als **registrierter Traktor** in der **Liste der Traktoren**.

### Hinzufügen eines Terminals



* Drücken Sie die **Schaltfläche Terminal hinzufügen**.
  + Feld Terminalname



* + Feld MAC-Adresse
  + Schaltfläche "Terminal hinzufügen
* Benennen Sie das Terminal.



* Geben Sie die MAC-Adresse ein.
* Nachdem Sie das Terminal benannt und die MAC-Adresse eingegeben haben, klicken Sie auf die **Schaltfläche Terminal hinzufügen**. Das neu hinzugefügte Terminal wird als **registriertes Terminal** in der **Liste der Terminals** angezeigt.

### Implementiert Einstellungen

* Drücken Sie die **Schaltfläche Geräte**, um zum **Bildschirm Geräteeinstellungen zu** gelangen, in dem die Eigentümerschaft von bereits registrierten Geräten auf andere registrierte Benutzer übertragen werden kann.



* + Name und ID-Nummer umsetzen



* + Seriennummer
  + Funktion bearbeiten
  + Status der Umsetzung

### Bearbeiten implementiert

* Drücken Sie die **Funktionstaste Bearbeiten**.



Der sich öffnende Bildschirm ermöglicht es dem Benutzer, den **Namen des Durchführungsorgans** zu bearbeiten.

* + Name des Geräts



* + Schaltfläche Änderungen speichern
* Nach der Bearbeitung des Implementierungsnamens drücken Sie auf die **Schaltfläche Änderungen speichern**, um die Änderungen zu bestätigen.



### Unterstützungsfunktion

* Nach dem Drücken der **Taste "Support"** erscheint der **Bildschirm "Support"**, der es dem Benutzer ermöglicht, das **Benutzerhandbuch von IsoMatch FarmCentre** herunterzuladen.



* + Benutzerhandbuch herunterladen



* + Schaltfläche Schließen
* Klicken Sie auf die **Schaltfläche Benutzerhandbuch herunterladen**, um das Benutzerhandbuch für IsoMatch FarmCentre herunterzuladen.



* Nach dem erfolgreichen Herunterladen des IsoMatch FarmCentre-Benutzerhandbuchs drücken Sie auf die **Schaltfläche Schließen**, um den Bildschirm der Supportfunktion zu schließen.



## Übersicht Auswahlmenü

Über das **Auswahlmenü** auf der rechten Seite des Hauptbildschirms kann der Benutzer zwischen den **Bildschirmen "Dashboard"**, "**Karte"**, "**Maschinen"**, "**Aufgaben"** und "**Agronomische Werkzeuge"** wählen.

* + Dashboard-Schaltfläche



* + Schaltfläche "Karte
  + Taste "Maschinenpark
  + Schaltfläche Aufgaben
  + Schaltfläche "Agronomische Werkzeuge

## Dashboard-Bildschirm

Der **Bildschirm Dashboard** zeigt neben dem **Feld Meine Maschinen**, dem **Feld Aufgaben** und dem **Feld Benachrichtigungen die Karte** mit den geografischen Positionen aller vom Kontoinhaber registrierten Terminals, Traktoren und Geräte, aktiv (dunkelgrün) oder inaktiv (grau).



 Registriertes Terminal Registrierter Traktor

 Registriertes Gerät (in diesem Fall ein Streugerät)

### Mein Maschinenbereich

Im **Feld Mein Maschinenpark wird** eine Übersicht über die Gesamtheit der Maschinen im **aktiven** oder **inaktiven Zustand** angezeigt.



* Das **Feld** **Mein Maschinenpark** ist auch über die **Schaltfläche Maschinenpark** im rechten Auswahlmenü erreichbar.



### Feld Aufgaben

Im **Feld Aufgaben** werden durchgeführte und/oder geplante Aufgaben auf Tages- oder Wochenbasis angezeigt.



* Das **Feld Aufgaben** ist auch über die **Schaltfläche Aufgaben** im rechten Auswahlmenü zu erreichen.



### Feld Benachrichtigungen

Im **Feld Benachrichtigungen werden** alle eingehenden Benachrichtigungen und Warnungen in chronologischer Reihenfolge des Eingangs aufgelistet.



## Bildschirm Karte

* Durch Drücken von auf die **Schaltfläche Karte** wird der Kartenbildschirm geöffnet.



* + Registerkarte Flotte



* + Registerkarte "Verfolgung
  + Karten-Tools

## Karten-Tools

### Auswahl des Stils

* IsoMatch FarmCentre ermöglicht es, zwischen verschiedenen Darstellungsformen der geografischen Karten zu wählen, indem man die **Schaltfläche Ansicht wechseln** drückt.



* + Satellitenansicht



* + Hybride Ansicht



* + Ansicht der Straße



* Ansicht in Graustufen
* Nachtansicht
* Terra-Ansicht

Weitere Werkzeuge in der Stilvorlagenpalette sind die **Schaltflächen Vergrößern und Verkleinern**, die **Schaltfläche Neigung** und die **Schaltfläche Drehen**.

* + Durch Drücken der **Tasten "Vergrößern" und "Verkleinern"** können Sie das Bild schrittweise in 5 %-Schritten vergrößern und verkleinern.



* + Durch Drücken der **Pitch-Taste** kann der Blickwinkel entsprechend von einer reinen Draufsicht zu einem sozusagen simulierten 3D-Blickwinkel verändert werden.



* + Durch Drücken der **Rotationstaste** kann die Ausrichtung der Karte durch Drehen im oder gegen den Uhrzeigersinn an die Bedürfnisse des Benutzers angepasst werden.



## Karteireiter

### Registerkarte Flotte

Die **Registerkarte "Flotte"** ermöglicht es dem Benutzer, **Geofence** zu aktivieren. Der **Bildschirm "Flotte"** zeigt die zuletzt lokalisierte Position des ausgewählten Terminals oder des mit dem Terminal verbundenen Geräts an.



**Ein Geofence** ist ein virtueller Zaun oder eine Kennzeichnung um einen physischen Standort. Wie ein echter Zaun bildet ein Geofence eine Grenze zwischen dem Standort und dem ihn umgebenden Bereich. **Geofence** erkennt Bewegungen innerhalb eines definierten Bereichs und gibt Warnungen aus, wenn der definierte Bereich überschritten wird.

* + - Geofence-Schaltfläche



* + - Schaltfläche zur Aktivierung des Geofence
  + Drücken Sie die **Taste zur Aktivierung des Geofence**.



* + Der Geofence kann durch Drücken der **Deaktivierungstaste für den Geofence** deaktiviert werden.



Auf dem sich öffnenden Bildschirm wird der **Geofence** des registrierten Traktors oder Terminals (je nachdem, welches registriert ist) mit dem zuvor **eingestellten** Radiusparameter angezeigt.

* + - Position des Traktors



* + - Geofence
* Wenn Sie auf das Traktor- oder **Terminalsymbol** klicken, öffnet sich ein kleines Fenster mit **grundlegenden Informationen** zu Marke, Modell und Aktivitätsstatus. Über einen Link kann der Benutzer direkt zum **Bildschirm "Maschine"** wechseln, um detailliertere Informationen zu erhalten.



### Tr acking tab

Auf der **Registerkarte Tracking** können Sie einen **Zeitfilter einrichten**, um die Tracking-Historie des Terminals und des Arbeitsgeräts zurückzuverfolgen oder die letzte Online-GPS-Position zu lokalisieren.



* + Dropdown-Menü Maschinenliste



* + Auswahl des Startdatums
  + Auswahl der Startzeit
  + Auswahl des Enddatums
  + Auswahl der Endzeit
  + Schaltfläche "Trajektorie anzeigen
  + Letzte bekannte Position
  + Taste zum Zurücksetzen des Zeitfilters

### Zeitfilter

* Die Startparameter des **Zeitfilters** können einfach durch Drücken auf das **Kalendersymbol Startdatum** eingestellt werden.



* + Auswahl rückwärts/vorwärts



* + Dropdown-Menü zur Monatsauswahl
  + Tracking-Historie verfügbar

**Grün markierte** Daten zeigen an, dass ein Tracking-Verlauf verfügbar ist und ausgewählt werden kann.

* Wählen Sie das **Startdatum** aus, indem Sie auf das ausgewählte Datum klicken.
* Durch Drücken auf das **Symbol für die Startzeit** kann der Benutzer die Startzeit einstellen.



* + AM/PM-Auswahl



* + Stunden
  + Protokoll
* Wiederholen Sie diesen Vorgang für das **Enddatum** und die **Endstunde**. **Hinweis!** Der maximal einstellbare Überwachungszeitraum beträgt 24 Stunden.
* Drücken Sie dann die **Schaltfläche Flugbahn anzeigen**.



Der **Bildschirm "Tracking"** erscheint und zeigt die Tracks der zuvor aus der Maschinenliste **ausgewählten Maschine an**, basierend auf den eingestellten Zeitfiltereinstellungen.

Der erscheinende Bildschirm zeigt die gesamte Verfolgung des Terminals/des Geräts einschließlich des Start- und Endpunkts innerhalb des gewünschten Zeitraums an.



* + Startpunkt
  + Letzte bekannte Position
  + Endpunkt
* Drücken Sie das **Feld** **Last Known Position**.
* Feld Letzte bekannte Position
* Feld Zeitfilter zurücksetzen

Die letzte bekannte Position des Terminals oder Traktors wird durch ein kleines kariertes Fähnchen angezeigt.



* Drücken Sie auf das **Feld Zeitfilter zurücksetzen**, um die Zeitfiltereinstellungen zu ändern.



## Maschinenpark Bildschirm

* Wenn Sie auf die **Schaltfläche Maschinen** drücken, wird der Bildschirm "Maschinen" eingeblendet.



Der **Bildschirm "Mein Maschinenpark"** zeigt neben einer Übersicht über die Gesamtheit der Maschinen, die sich im **aktiven** oder

**inaktiver Zustand**, drei Spalten mit allen angeschlossenen Maschinen und Geräten.

* + Grafische Anzeige der Gesamtzahl der Maschinen



* + Alle aufgelisteten Geräte, unabhängig vom Status (aktiv oder inaktiv)
  + Vernetzte Maschinen

### Vernetzte Maschinen

In der **Spalte "Angeschlossene Maschinen" werden** alle **Traktoren** und ihre **angeschlossenen Anbaugeräte oder Terminals** angezeigt. **Grüne** oder **graue Punkte** zeigen an, ob sie sich im **aktiven** oder **inaktiven Zustand** befinden.

Mit einem Klick auf die **grünen Piktogramme** öffnet sich ein Bildschirm mit allen möglichen ba- sischen Daten zu den Traktoren und den angeschlossenen Terminals oder Maschinen.



* Klicken Sie auf das grüne Traktorpiktogramm.



#### Der Bildschirm Maschinendaten wird geöffnet und zeigt Informationen zur Maschinenidentifikation, zur Aufgabenleistung und zu den Maschinendaten an.

* + Maschinendaten analysieren



* + Standarddiagramm durchsuchen
  + Identifizierung der Maschine
  + Aufgabe Leistungsdaten
  + Feld Maschinendaten

### Analysieren Sie die Daten der Maschine

* Drücken Sie die **Schaltfläche Maschinendaten analysieren**.



Der sich öffnende Bildschirm ermöglicht es dem Benutzer**, Diagramme und Berichte zu erstellen**

aus den Parametern des ausgewählten Traktors oder Geräts.

* + Auswahl des Zeitraums nach Tag(en), Monat oder Jahr



* + Auswahl des Zeitraums nach Kalender
  + Parameterauswahl (max. 2 Parameter)
  + Schaltfläche Bericht generieren
* Nachdem Sie die Zeitspanne und die Parameterauswahl festgelegt haben, drücken Sie die



#### Schaltfläche Bericht generieren.

Der sich öffnende Bildschirm zeigt die von erstellte Grafik, die auf dem vorherigen Zeitraum und der Auswahl der Parameter basiert.

* + Ausgewählte Zeitspanne



* + Chart-Schalter

Durch Betätigung des Schalters können die ausgewählten Parameter auf zwei Arten angezeigt werden, sowohl als Balkendiagramm als auch als Liniendiagramm.

* + Graphisches Feld
  + Schaltfläche Bericht herunterladen
* Wenn Sie auf die **Schaltfläche Bericht herunterladen klicken**, wird ein Bericht zur Analyse der Maschinendaten in Form einer PDF-Datei erstellt.



* Nach dem erfolgreichen Herunterladen des **Maschinendaten-Analyseberichts** drücken Sie auf **Beenden**, um wieder zum **Bildschirm Maschinendaten zu** gelangen.



Der Bildschirm, der sich öffnet, fordert eine Bestätigung.

* + Schaltfläche "Bestätigen



* + Schaltfläche Abbrechen
* Um zum **Bildschirm** zurückzukehren, drücken Sie die **Taste "Bestätigung"**.



### Standarddiagramm durchsuchen

* Klicken Sie auf die **Schaltfläche Durchsuchen** **Standarddiagramm**.



Der sich öffnende Bildschirm ermöglicht es dem Benutzer**, Diagramme und Berichte** anhand der Parameter des ausgewählten Traktors oder Geräts **zu erstellen**.

* + Auswahl des Zeitraums nach Tag(en), Monat oder Jahr



* + Auswahl des Zeitraums nach Kalender
  + Standard-Diagrammauswahl
  + Schaltfläche Bericht generieren
* Nachdem Sie den Zeitraum und die Standardkurvenauswahl festgelegt haben, drücken Sie die



#### Schaltfläche Bericht generieren.

Der sich öffnende Bildschirm zeigt die generierte **Standardgrafik**, die auf der vorherigen Zeitperiode und der Auswahl der Fehlerkurve basiert.

* + Ausgewählte Zeitspanne



* + Graphisches Feld
  + Schaltfläche Bericht herunterladen
* Wenn Sie auf die **Schaltfläche Bericht herunterladen klicken**, wird ein Standarddiagrammbericht in Form einer PDF-Datei generiert.



* Nach dem erfolgreichen Herunterladen des **Standardkartenberichts** drücken Sie auf **Beenden**, um zum **Bildschirm Maschinendaten** zurückzukehren.



Der Bildschirm, der sich öffnet, fordert eine Bestätigung.

* + Schaltfläche "Bestätigen



* + Schaltfläche Abbrechen
* Um zum **Bildschirm** zurückzukehren, drücken Sie die **Taste "Bestätigung"**.



### Alle Geräte

In der **Spalte Alle Geräte** werden alle Geräte angezeigt, unabhängig von ihrem Status (aktiv oder inaktiv). **Grün** oder

**Die grauen Punkte** zeigen an, ob sie sich im **aktiven** oder **inaktiven Zustand** befinden.

Mit einem Klick auf die **grünen Piktogramme** öffnet sich eine Maske mit allen möglichen Basisdaten zu den Traktoren und den angeschlossenen Terminals bzw. Anbaugeräten.



* Klicken Sie auf das grüne Werkzeugpiktogramm.



#### Der Bildschirm Maschinendaten wird geöffnet und zeigt Informationen zur Maschinenidentifikation, zur Aufgabenleistung und zu den Maschinendaten an.

* + Analyse von Maschinendaten



* + Standarddiagramm durchsuchen
  + Identifizierung der Maschine
  + Aufgabe Leistungsdaten

Feld Maschinendaten

* + Feld Weitere Daten

### Maschinendaten



* Mit einem Klick auf werden im **Feld Maschinendaten** alle benutzerrelevanten Grunddaten der Maschine ausgeklappt.



* Klicken Sie erneut auf das **Feld Maschinendaten**, um die grundlegenden Maschinendaten zu schließen.

### Weitere Daten



* Wenn Sie auf das **Feld Weitere Daten** klicken, werden **alle Maschinendaten** auf angezeigt.



**Hinweis!** Das bedeutet, dass zwar alle Daten verbreitet werden, aber nicht alle Daten für den Nutzer relevant sind.



* Klicken Sie erneut auf das **Feld Weitere Daten**, um alle Maschinendaten zu schließen.

## Bildschirm Aufgaben

* Wenn Sie auf die **Schaltfläche Aufgaben** drücken, wird der Bildschirm Aufgaben angezeigt.



**Der Bildschirm "Aufgaben"** zeigt geplante und durchgeführte Aufgaben auf Tages- oder Wochenbasis an und ermöglicht dem Benutzer, Aufgaben hochzuladen.

* + Schaltfläche Aktualisieren



* + Schaltfläche "Aufgabe hochladen
  + Geplante Aufgaben
  + TASKDATA-Feld senden
  + Durchgeführte Aufgaben

### Geplante Aufgaben

Bei den **Geplanten Aufgaben** kann der Benutzer Aufgaben hochladen, die dann in der Liste der geplanten Aufgaben erscheinen.

* Wenn Sie auf die **Schaltfläche Aufgabe hochladen klicken,** erscheint das Popup-Fenster Aufgaben hochladen.



* + Wählen Sie die Taste TASKDATA



* + Schaltfläche "Aufgabe hochladen
* Drücken Sie also zunächst die **Schaltfläche TASKDATA auswählen** und suchen Sie das Ziel, in dem sich der gewünschte Aufgabendatenordner befindet.



**Hinweis:** Der ausgewählte Aufgabendatenordner muss komprimiert (gezippt) sein.

* Klicken Sie dann auf die **Schaltfläche Aufgabe hochladen**.



Die ausgewählten Aufgabendaten werden hochgeladen und erscheinen in der **Liste der geplanten Aufgaben.**

nach dem Datum des Eingangs.

### TaskData senden

Zusätzlich ermöglicht **Geplante Aufgaben** das **Senden von TASKDATA**.

* Klicken Sie auf das **Feld Aufgabe senden**, um das **Popup-Fenster Aufgabe senden zu** öffnen.



Das Pop-up-Fenster bietet zwei Optionen zum Senden von TASKDA- TA, eine **über AgriRouter** und eine über **IsoMatch FarmCen- tre**.



* + TASKDATA über AgriRouter-Taste senden
  + TASKDATA über IsoMatch FarmCentre but- ton senden
  + Schaltfläche Schließen
* Entscheiden Sie, ob Sie TASKDATA **über AgriRouter** oder **über IsoMatch FarmCentre** senden möchten und drücken Sie die Taste entsprechend.
* Klicken Sie auf die **Schaltfläche TASKDATA** **über AgriRouter senden**. Das folgende Fenster wird angezeigt:



* + Das Feld TASKDATA name edit ermöglicht dem Benutzer die Bearbeitung des Aufgabennamens



* + TASKDATA-Empfängerfeld zur Bestimmung des gewünschten Empfängers (alle registrierten Terminals oder Tracker, die zu diesem Konto gehören/im Dropdown-Menü aufgelistet sind)
  + Schaltfläche "Aufgabe senden
* Klicken Sie auf die **Schaltfläche Aufgabe senden**, um TASKDATA an den ausgewählten Empfänger zu senden.



* Klicken Sie auf die **Schaltfläche TASKDATA über IsoMatch FarmCentre senden**. Das folgende Fenster wird angezeigt:



* + Das Feld TASKDATA name edit ermöglicht dem Benutzer, den Aufgabennamen zu bearbeiten



* + TASKDATA-Empfängerfeld zur Bestimmung des gewünschten Empfängers (alle registrierten Terminals oder Tracker, die zu diesem Konto gehören/im Dropdown-Menü aufgelistet sind)
  + Schaltfläche "Aufgabe senden
* Klicken Sie auf die **Schaltfläche Aufgabe senden**, um TASKDATA an den ausgewählten Empfänger zu senden.



Bei der Auswahl von Aufgabendaten durch Setzen einer Klickmarkierung in **Geplante Aufgaben** werden zwei zusätzliche Funktionen angezeigt.



* Wählen Sie TASKDATA unter **Geplante Aufgaben**.

Aufgabenfunktion herunterladen

* + Funktion Aufgabe löschen



* Drücken Sie den **Download-Button**, um TASKDATA herunterzuladen.



* Drücken Sie die **Taste Löschen**, um TASKDATA zu löschen.



### Durchgeführte Aufgaben

Unter **Erledigte Aufgaben** kann der Benutzer **TASKDATA herunterladen, exportieren oder löschen**.

Wenn Sie TASKDATA auswählen, indem Sie in **Erledigte Aufgaben** ein **Klickzeichen** setzen**,** werden vier zusätzliche Funktionen angezeigt.

* Wählen Sie TASKDATA unter **Durchgeführte Aufgaben**.



* Drücken Sie die **Schaltfläche Bericht herunterladen**, um die TASKDATA-Berichte herunterzuladen.
* Drücken Sie die **Schaltfläche Exportieren**, um TASKDATA zu exportieren.
* Drücken Sie den **Download-Button**, um TASKDATA herunterzuladen.
* Drücken Sie die **Taste Löschen**, um TASKDATA zu löschen.
* Funktion löschen
* Funktion herunterladen



* Funktion exportieren
* Funktion Bericht herunterladen



* + Durch Drücken der **Schaltfläche Bericht herunterladen** kann der Benutzer zwischen drei Optionen wählen:



* + - Bericht als **PDF** herunterladen
    - Als Excel-Datei herunterladen
    - Alle Berichte im **.**zip-Format herunterladen
  + Wenn Sie auf auf die **Schaltfläche Export** klicken, öffnet sich das Fenster TASKDATA EXPORT.



* + - TASKDATA-Name



* + - TASKDATA-Empfängerfeld zur Bestimmung des gewünschten Empfängers
    - Schaltfläche "Aufgabe senden
  + Klicken Sie auf die **Schaltfläche Aufgabe senden**, um TASKDATA an den ausgewählten Empfänger zu senden.



* + Wenn Sie auf die **Schaltfläche Download klicken**, werden die heruntergeladenen TASKDATA im **.**zip-Format gespeichert.



### Auffrischung geplanter und ausgeführter Aufgaben



* + Durch Drücken der **Schaltfläche Aktualisieren werden** die **geplanten und durchgeführten Aufgaben angezeigt**

wird mit neuen geplanten und/oder durchgeführten Aufgaben über **AgriRouter** aktualisiert.

* + - Neuer Eintrag für geplante Aufgaben



* + - Neu durchgeführter Aufgabeneintrag

## Agronomische Werkzeuge

* + Nach Drücken der **Schaltfläche Agronomische Werkzeuge** im Auswahlmenü erscheint die **Seite Werkzeuge speichern**



auftaucht.

Die **Seite Tools Store** ermöglicht es dem Benutzer , Karten über **MyDataPlant** zu erstellen oder Uni-

**AgriRouter bietet** Landwirten und Lohnunternehmern die Möglichkeit, Maschinen und landwirtschaftliche Softwarelösungen herstellerübergreifend miteinander zu verbinden.

* + - AgriRouter



* + - MyDataPlant

# IsoMatch FarmCentre auf IsoMatch Tellus PRO



* + Starten Sie das Terminal und drücken Sie den **Anwendungswähler**.
  + Drücken Sie die **Taste Anwendungen**.



Es öffnet sich der Bereich Anwendungen, in dem alle derzeit verfügbaren Anwendungen aufgelistet sind.

* + - FarmCentre-Taste



* + Drücken Sie die **FarmCentre-Taste**.



Der **Startbildschirm von IsoMatch FarmCentre** wird angezeigt.

**Hinweis:** Je nach verwendetem Verbindungsgerät, IsoMatch FarmCentre oder IsoMatch Mobile Dongle, unterscheiden sich die Darstellungen der Verbindungszustände.

Das Bild unten zeigt eine **IsoMatch Mobile** Dongle-Verbindung.

* + - IsoMatch FarmCentre Logo-Feld.



* + - IsoMatch Wireless Verbindungsstatus
    - GPS-Verbindungsstatus
    - Status der Datenbankverbindung
    - IsoMatch Mobile Verbindungsstatus
    - Verbindungsstatus implementieren
    - IsoMatch FarmCentre Lizenzstatus

Das Bild unten zeigt die Verbindung zu IsoMatch FarmCentre, die durch einen **IsoMatch Wireless Dongle** hergestellt wird.

* + - IsoMatch Drahtloser Verbindungsstatus



* + - IsoMatch Mobile Verbindungsstatus

## IsoMatch FarmCentre Verbindungszustände

Die fünf **IsoMatch FarmCentre-Verbindungsstatus-Symbole** können sich je nach ihrem aktuellen Verbindungsstatus jedes Symbol zweimal unterscheiden.

### Verbindungsstatus implementieren

Verbunden implementieren.

Gerät nicht angeschlossen. 

### IsoMatch Mobile Verbindungsstatus

IsoMatch Mobile Dongle angeschlossen.

IsoMatch Mobile Dongle nicht angeschlossen. 

### IsoMatch Wireless Verbindungsstatus

IsoMatch Wireless Dongle angeschlossen. IsoMatch Wireless Dongle nicht angeschlossen.

### GPS-Verbindungsstatus

GPS-Verbindung hergestellt.

Keine GPS-Verbindung hergestellt. 

### FarmCentre-Datenbank Verbindungsstatus

Verbunden mit der IsoMatch FarmCentre-Datenbank. Nicht mit der IsoMatch FarmCentre-Datenbank verbunden.

## Telematik-Benutzerschnittstelle e Verbindungsdetails

* Drücken Sie auf das **Feld mit dem IsoMatch FarmCentre-Logo**.



Der Bildschirm, der sich öffnet, zeigt detaillierte Serviceinformationen und Daten über IsoMatch FarmCentre. Diese Daten können von Kverneland Mechatronics verwendet werden, um weitere Probleme zu identifizieren und zu lösen.

* + Schaltfläche Telematik einschalten



* + Allgemeine Informationen
  + CAN-Dämon
  + FM-Agent
  + Tatsächliche Statistiken
  + Schaltfläche Protokolldateien exportieren
  + Schaltfläche "Bestätigen

#### Allgemeine Informationen

* Broker-Adresse & Broker-Port und VNC-Args sind Konfigurationseinstellungen für die Ferndiagnose (Iso- Match TopRemote).
* FM Agent ist die Konfigurationseinstellung für IsoMatch FarmCentre.

#### CAN Daemon (ISOBUS-Anschluss)

* # of address claims zeigt die Anzahl der Adressanforderungssequenzen auf dem ISOBUS seit dem Start an. Der Anschluss eines Arbeitsgeräts führt zu einer Adressanforderungssequenz.
* Überhöhte Ansprüche. Die Angabe "ja" weist auf ISOBUS-Probleme hin, die als Folge einer fehlenden oder unvollständigen Datenerfassung auftreten können.

#### FM Agent (IsoMatch FarmCentre Server Verbindung)

* Terminal-ID. Wenn dieser Wert 0 ist, können die folgenden Gründe zutreffen:

Das Terminal ist noch nicht mit dem IsoMatch FarmCentre Server verbunden.

Das Terminal ist nicht korrekt auf dem IsoMatch FarmCentre-Server registriert. Die Lizenz von IsoMatch FarmCentre ist abgelaufen.

* Zwischengespeicherte Größe. Maschinendaten werden auf dem Terminal zwischengespeichert, bevor sie an den Server gesendet werden. Wenn der Wert niedriger oder 0,00 ist, ist die Verbindung ausreichend. Besteht keine Verbindung mit dem Iso- Match FarmCentre-Server, erhöht sich der Wert.
* GPS-Punkte insgesamt ist die Anzahl der empfangenen GPS-Koordinaten. Kein Inkrement bedeutet, dass keine GPS-Verbindung oder -Erfassung besteht. Nach einem Neustart des Terminals beginnt diese Zahl bei 0. Iso- Match FarmCentre verwendet derzeit ein 10-Sekunden-Intervall für die Erneuerung des Wertes.

#### Tatsächliche Statistiken

Aktuelle Statistiken über empfangene Maschinendaten von der Maschine, die die IsoMatch Farm- Center Datenerfassung unterstützen muss.

* Gesamt. Gesamtzahl der definierten Maschinendatenwerte.
* Gewünscht. Angeforderte Anzahl von Werten.
* Reagiert. Empfangene Anzahl von Werten.
* Geändert. Anzahl der Werte, die einen geänderten Wert haben.
* Kumulativ. Die Summe seit dem Neustart des Terminals.
* Zyklisch. Zyklisch ist die Summe für jedes Abfrageintervall.

#### Telematik beim nächsten Start aktivieren

Die Datenerfassung kann abgeschaltet werden, wenn das Gerät und/oder das Terminal aufgrund von ISOBUS-Belastung oder Geräte-/Terminalbeschränkungen nicht korrekt funktioniert.

Die GPS-Koordinaten werden weiterhin gesendet, und die Aufgaben können weiterhin aus der Ferne auf den Iso-Match FarmCentre-Server hoch- oder heruntergeladen werden.

**Hinweis:** Das Terminal fragt alle 10 Sekunden die verschiedenen Datenwerte ab, mit Ausnahme der statischen Werte (wie z. B. das Gerätemodell).

Das Terminal sendet nur die Anfangswerte (beim Start) und die geänderten Werte an den IsoMatch Farm- Center Server.

Der Fall, dass angeforderte und beantwortete Zähler nicht übereinstimmen, kann auf die Verbindung/Wiederverbindung des Arbeitsgeräts zurückzuführen sein. Ein signifikanter Unterschied kann zu einem Kommunikationsproblem mit dem Gerät führen (ISO-BUS- oder Geräteproblem).

* Drücken Sie die **Bestätigungstaste**, um den Bildschirm zu schließen.



* Drücken Sie die **Schaltfläche Exportieren**, um Terminalprotokolldateien auf einen USB-Stick zu kopieren.



* Drücken Sie die **Schaltfläche Importieren**, um Telematik-Konfigurationsdaten herunterzuladen.



## IsoMatch FarmCentre T ASKDATA Dateien

### IsoMatch FarmCentre TASKDATA importieren, exportieren und herunterladen

#### Vorbedingungen:

TASKDATA-Dateien liegen im Zip-Format vor. Die ursprünglichen TASKDATA-Ordner und -Dateien müssen gezippt werden, bevor sie in IsoMatch FarmCentre an ein Terminal gesendet werden können.

Heruntergeladene TASKDATA-Dateien von IsoMatch FarmCentre sind ebenfalls im Zip-Format.

#### TASKDATA-Behandlung:

Auf dem Terminal kann TASKDATA sein

* von USB importiert,
* aus der Ferne importiert (IsoMatch FarmCentre) oder
* auf dem Terminal erstellt.

Für alle importierten/erstellten Aufgaben ist ein Export auf USB und auf IsoMatch FarmCentre (remote) möglich:

* USB-importierte oder lokal erstellte Aufgaben, die nach IsoMatch FarmCentre (remote) exportiert werden.
* Das TASKDATA-Ergebnis wird in IsoMatch FarmCentre in einer neuen Zip-Datei mit dem Namen **Unknown\_Task- Data\_Result** gespeichert (derzeit haben alle den gleichen Namen).
* Aus der Ferne importierte TASKDATA wurden in die Ferne exportiert.

TASKDATA wird in der gleichen Datei gespeichert wie die ursprünglich gesendete und importierte Datei.

* Aus der Ferne importierte Aufgaben werden auf USB exportiert.

Der USB-Stick enthält die TASKDATA-Ordner. Der TASKDATA-Zip-Dateiname wird nicht exportiert, d.h. der USB-Export hat keinen Bezug mehr zu der TASKDATA-Datei in IsoMatch FarmCentre.

* Wenn TASKDATA zu einem entfernten Standort exportiert wird und keine Verbindung zum IsoMatch FarmCentre Server besteht, bleiben die exportierten Daten auf dem Dateisystem des Terminals, bis eine Verbindung zum IsoMatch FarmCentre hergestellt wird.

Für den Fall, dass über einen längeren Zeitraum keine Verbindung besteht und der Benutzer auf das Ergebnis der TASKDATA zugreifen möchte, können die TASKDATA auch über das Exportverfahren auf USB gesichert werden. Anstatt "Ex- port task data to remote" zu wählen, stecken Sie einen USB-Stick ein und wählen "Export to remote backup".

Beachten Sie, dass die TASKDATA auf dem Terminal verbleibt und an IsoMatch FarmCentre gesendet wird, wenn das Terminal wieder angeschlossen wird.

* TASKDATA-Datei (Ergebnis) herunterladen. Wenn Sie die TASKDATA auf Ihren Computer herunterladen, erhalten Sie eine Zip-Datei mit den folgenden Ordnern:

# Datenfernverwaltung

Die Datenfernverwaltung besteht aus dem Importieren und Exportieren von TASKDATA. Die Ferndatenverwaltung erfolgt im Menü Datenverwaltung.

* Drücken Sie auf die **Schaltfläche Datenverwaltung**. Es öffnet sich die Registerkarte Datenverwaltung.



* + Schaltfläche "Datenbank löschen



* + Schaltfläche TASKDATA importieren
  + Schaltfläche TASKDATA exportieren

## TASKDATA vom IsoMatch FarmCentre Server importieren

Die vom IsoMatch FarmCentre Server gesendete Aufgabendatei wird im Dateisystem des Terminals gespeichert. Die Aufgaben aus dieser TASKDATA-Datei können in GEOCONTROL importiert werden.

* Drücken Sie die **Schaltfläche TASKDATA importieren**.



Der Bildschirm Importieren wird angezeigt und bietet verschiedene Importoptionen.

* + TASKDATA von Farm- Center importieren



* + Schaltfläche "Bestätigen
* Wählen Sie **TASKDATA aus FarmCentre importieren** und drücken Sie die **Taste Bestätigen**.



Der Bildschirm **TASKDATA auswählen** wird angezeigt.

* + Ausgewählte TASKDATA



**Hinweis:** Alle TASKDATA und Daten, die zuvor importiert wurden, werden aus der Anwendung entfernt, bevor der neue Satz TASKDATA importiert wird. Felder und Feldbegrenzungen, die auf dem Terminal erstellt wurden, werden beibehalten.

* Wählen Sie die TASKDATA aus, die importiert werden soll, und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **Schaltfläche Bestätigen**.



Ein Fortschrittsbalken zeigt den Status der Importaktion an.

Nachdem die TASKDATA-Importaktion erfolgreich ausgeführt wurde, erscheint der folgende Bildschirm.

* + Schaltfläche "Bestätigen



* Drücken Sie die **Schaltfläche Bestätigen**, um zur Registerkarte Datenverwaltung zurückzukehren.



**Hinweis:** Nach dem Import sind die importierten Daten und Aufgaben direkt einsatzbereit.

Wenn keine entfernten TASKDATA zum Importieren verfügbar sind, wird der folgende Bildschirm angezeigt.

* + Schaltfläche "Abbrechen



* Drücken Sie die **Schaltfläche Abbrechen** und kehren Sie zur Registerkarte Datenverwaltung zurück.



## TASKDATA auf den IsoMatch FarmCentre Server exportieren

Die vom IsoMatch FarmCentre Server gesendete Aufgabendatei wird im Dateisystem des Terminals gespeichert. Aufgaben aus dieser TASKDATA-Datei können in GEOCONTROL importiert werden.

* Drücken Sie die **Schaltfläche TASKDATA exportieren**.



Es öffnet sich der Importbildschirm, der verschiedene Exportoptionen anbietet.

* + TASKDATA nach FarmCentre exportieren



* + Schaltfläche "Bestätigen
* Wählen Sie **TASKDATA zu FarmCentre exportieren** und drücken Sie die **Schaltfläche Bestätigen**.



Der Bildschirm "**Aufgaben abschließen"** wird eingeblendet.

* + Schaltfläche "Abbrechen



* + Schaltfläche "Bestätigen

**Hinweis:** Alle ausgeführten Aufgaben werden auf den Status "**abgeschlossen"** gesetzt und exportiert, wenn Sie die **Schaltfläche Bestätigen drücken**. Durch Drücken der **Schaltfläche Abbrechen** werden die Aufgabendaten ebenfalls exportiert, aber die ausgeführten Aufgaben erhalten nicht den Status "abgeschlossen".

* Drücken Sie auf die **Schaltfläche Bestätigen**, um die Aufgaben abzuschließen und mit dem Exportieren von Aufgaben aus der Ferne fortzufahren.



Andernfalls drücken Sie die Taste Abbrechen, um ohne Abschluss fortzufahren.

Unter erscheint ein Fortschrittsbalken, der den Status der Exportaktion anzeigt.

Nachdem die TASKDATA-Exportaktion erfolgreich ausgeführt wurde, erscheint der folgende Bildschirm.

* + Schaltfläche "Bestätigen



* Drücken Sie die **Schaltfläche Bestätigen**, um zur Registerkarte Datenverwaltung zurückzukehren.



# Fehlersuche

## Technisches Versagen: Was nun?

Wenn technische Störungen auftreten

#### Betrieb einstellen!

* **lesen Sie die Hinweise zur Fehlerbehebung**, um das Problem zu lösen!
* Wenn das Problem weiterhin besteht, **wenden Sie sich an Ihren Händler!**

Ein Weiterbetrieb bei einer technischen Störung kann zu einer **Beschädigung des Terminals** führen!

**Trennen Sie** bei Installations-, Schweiß- und Wartungsarbeiten **die Stromzufuhr von der Batterie. Die Klemme kann sonst beschädigt werden.**

## Fehlerbehebung bei Verbindungsproblemen mit IsoMatch Mobile

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Versagen | Mögliche Ursache | Lösung |
| Keine IsoMatch Mobile-Konnektivität. | Telematik ist auf dem Endgerät nicht aktiviert. | Aktivieren Sie Telematik auf dem Terminal, indem Sie auf das IsoMatch FarmCentre-Logo klicken.  Aktivieren Sie sie dann in der oberen rechten Ecke. |
|  | Die SIM-Karte ist nicht eingelegt. | Legen Sie die SIM-Karte ein. |
|  | Die SIM-Karte hat keinen Kontakt. | Reinigen Sie die Kontakte der SIM-Karte mit einem Radiergummi. |
|  | Das Terminal ist ein K-Monitor (KUBOTA). | Prüfen Sie, ob der Dongle im ersten USB-Anschluss neben der ISB-Taste steckt.  Ändern Sie den Anschluss. |
|  | Das Terminal ist nicht mit dem Netzwerk verbunden. | Prüfen Sie, ob die SIM-Karte aktiviert ist.  Wenden Sie sich an Ihre örtliche KVERNELAND/KUBOTA-Kundendienststelle. |

## Fehlerbehebung bei IsoMatch Wireless-Verbindungsproblemen

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Versagen | Mögliche Ursache | Lösung |
| Keine IsoMatch Mobile-Konnektivität. | Telematik ist auf dem Endgerät nicht aktiviert. | Aktivieren Sie Telematik auf dem Terminal, indem Sie auf das IsoMatch FarmCentre-Logo klicken.  Aktivieren Sie sie dann in der oberen rechten Ecke. |
|  | Die SIM-Karte ist nicht eingelegt. | Legen Sie die SIM-Karte ein. |
|  | Die SIM-Karte hat keinen Kontakt. | Reinigen Sie die Kontakte der SIM-Karte mit einem Radiergummi. |
|  | Das Terminal ist ein K-Monitor (KUBOTA). | Prüfen Sie, ob der Dongle im ersten USB-Anschluss neben der ISB-Taste steckt.  Ändern Sie den Anschluss. |
|  | Das Terminal ist nicht angeschlossen | Prüfen Sie, ob die SIM-Karte aktiviert ist. |
|  | zum Netz. | Setzen Sie den Router zurück. |
|  |  | Ersetzen Sie den Dongle. |
|  |  | Wenden Sie sich an Ihren örtlichen KVERNELAND/KUBOTA |
|  |  | Servicestelle. |

## Behebung von Problemen mit dem GPS-Signal

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Versagen | Mögliche Ursache | Lösung |
| Kein GPS-Signal. | Standort innerhalb eines Gebäudes (Schuppen) oder abgeschirmt durch Gebäude, Bäume usw. | Gehen Sie an einen nicht abgeschirmten Ort.  Aktivieren Sie sie dann in der oberen rechten Ecke. |
|  | Verwendung von Kverneland GPS re- | Überprüfen Sie Kabel und Kabelverbindungen von |
|  | Empfänger/Antenne. | den Empfänger mit dem Terminal. |
|  |  | Zur Erklärung siehe die IsoMatch GEO- |
|  |  | CONTROL-Benutzerhandbuch. |
|  |  | Wenden Sie sich an Ihren örtlichen KVERNELAND/KUBOTA |
|  |  | Servicestelle. |
|  | Verwendung von Empfängern/Antennen der Marke eines Drittanbieters. | Überprüfen Sie die Kabel und Kabelverbindungen zwischen dem Empfänger und dem Terminal.  Kontaktaufnahme mit der Marke eines Drittanbieters. |

## Fehlersuche bei Problemen mit Arbeitsgeräten

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Versagen | Mögliche Ursache | Lösung |
| Das Gerät ist nicht mit dem IsoMatch Farm- Center verbunden. | Das Gerät ist **nicht von** KVER- NELAND, VICON oder KUBOTA  Gerät. | IsoMatch FarmCentre arbeitet nicht mit Markenartikeln von Drittanbietern. |
|  | Das Gerät ist ein KVERNE- | Trennen Sie die Verbindung und schließen Sie sie dann wieder an. |
|  | LAND, VICON oder KUBOTA im- | ISOBUS-Anschluss. |
|  | plement. | Wenden Sie sich an Ihr lokales KVERNELAND/ |
|  |  | KUBOTA Servicestelle. |

## Fehlersuche bei TASKDATA-Problemen

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Versagen | Mögliche Ursache | Lösung |
| Es ist nicht möglich, Aufgaben an das Terminalsystem zu senden. | Keine Internetverbindung. | Überprüfen Sie Ihre Internetverbindung. |
|  | Die SIM-Karte ist nicht eingelegt. | Legen Sie die SIM-Karte ein. |
|  | Die TASKDATA-Datei wird nicht in das ZIP-Format gezippt. | Zipen Sie die TASKDATA-Datei und versuchen Sie erneut, sie zu senden. |
|  | Die TASKDATA ist nicht im ISO-XML-Format geschrieben. | Konvertieren Sie es in das ISO-XML-Format. Andere Formate können weder konvertiert noch an das Terminal gesendet werden. |
|  | Auf der Website wird eine Fehlermeldung angezeigt. | Wenden Sie sich an Ihre örtliche KVERNELAND/KUBOTA-Kundendienststelle. |

## Fehlersuche bei Berechtigungsproblemen

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Versagen | Mögliche Ursache | Lösung |
| Es ist nicht möglich, per- | Der betreffende Nutzer hat keine | Es ist nicht möglich, die Erlaubnis zu erteilen |
| Auftrag an andere Nutzer oder an | richtiges IsoMatch FarmCentre | zu anderen Benutzern oder zum Hinzufügen von Benutzern, wenn sie |
| Benutzer hinzufügen. | Konto. | nicht über einen o richtigen IsoMatch verfügen |
|  |  | FarmCentre-Konto. |
|  | Der betreffende Benutzer hat ein eigenes IsoMatch FarmCentre-Konto. | Wenden Sie sich an Ihre örtliche KVERNELAND/ KUBOTA-Kundendienststelle. |

## Fehlersuche beim Senden von TASKDATA-Problemen

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Versagen | Mögliche Ursache | Lösung |
| Das Terminal puffert Daten, sendet aber nicht. | Keine Internetverbindung. | Fahren Sie eine kurze Strecke, um eine stabile Internetverbindung herzustellen.  Siehe Fehlersuche, **IsoMatch Mobile-Konnektivität** und **IsoMatch Wireless-Konnektivität**. |
|  | Telematik ist auf dem Endgerät nicht aktiviert. | Enble Telematics in IsoMatch FarmCentre auf dem Terminal durch Klicken auf das IsoMatch FarmCentre-Logo.  Aktivieren Sie sie dann in der oberen rechten Ecke. |
|  | Die Internetverbindung wird über einen Wifi-Dongle hergestellt. | Stellen Sie sicher, dass die Internetverbindung über einen mobilen Hotspot oder in der Nähe eines Routers stabil ist.  Setzen Sie den Router zurück.  Wenden Sie sich an Ihre örtliche KVERNELAND/KUBOTA-Kundendienststelle. |

# Reinigung und Lagerung

Dieses Kapitel enthält Anweisungen für die Reinigung und Lagerung des Produkts/der Maschine.

#### Reinigung des Produkts

* Halten Sie das Produkt unter allen Bedingungen sauber.
* Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.

#### Reinigung von Kabeln und Steckern

* Reinigen Sie Kabel und Stecker nicht mit Wasser.
* Reinigen Sie die Kabel und Stecker mit einem trockenen Tuch.

#### Aufbewahrung des Erzeugnisses

* Wenn das Produkt/die Maschine nicht auf dem Traktor montiert ist, lagern Sie es/sie an einem trockenen und sauberen Ort. Halten Sie den Umgebungstemperaturbereich für die Lagerung ein.

# Entsorgung

Wenn die Lebensdauer dieses Produkts abgelaufen ist, muss es auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

* Entsorgen Sie die Geräteteile auf die richtige Weise.
* Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften.

#### Kunststoffe

* Entsorgen Sie Kunststoffe als normalen Abfall oder in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften.

#### Metall

* Schicken Sie Metall an eine Metallrecyclinganlage.

#### Gedruckte Leiterplatte

* Schicken Sie Elektronik an eine spezialisierte Recyclinganlage oder an den Hersteller zurück, der sie umweltgerecht entsorgt.

# Original EG-Konformitätserklärung

**Kverneland Group Mechatronics B.V. Hoofdweg 1278**

**NL-2153 LR Nieuw Vennep Die Niederlande**

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

**ISOMATCH FARMCENTRE in allen Varianten und sein Zubehör**

entspricht den folgenden einschlägigen EU-Vorschriften:

Richtlinie 2014/53/EU - Funkanlagenrichtlinie (RED)

* Artikel 3.1a Gesundheit
* Artikel 3.1a Elektrische Sicherheit
* Artikel 3.1b EMV
* Artikel 3.2 Funkfrequenzen

Kverneland Gruppe Mechatronik B.V. Nieuw Vennep, 1. September 2021

Sanne de Voogd

Geschäftsführer und Bevollmächtigter\*

\*Person, die für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen verantwortlich ist und ihren Wohnsitz in der Europäischen Gemeinschaft hat. Siehe Adresse oben.

**INDEX**

**A**

AgriRouter [93,](#_bookmark135) [94,](#_bookmark136) [100](#_bookmark142)

**C**

Schaubild [85,](#_bookmark121) [88](#_bookmark128)

Karte [83,](#_bookmark118) [86](#_bookmark124)

Reinigung [7,](#_bookmark17) [128](#_bookmark189)

Anschluss [32,](#_bookmark54) [33,](#_bookmark57) [102,](#_bookmark144) [103,](#_bookmark145) [104,](#_bookmark147) [105,](#_bookmark148) [106,](#_bookmark150) [107,](#_bookmark152) [108,](#_bookmark153)

[109,](#_bookmark154) [111](#_bookmark160)

**D**

Armaturenbrett [56,](#_bookmark72) [68,](#_bookmark89) [69](#_bookmark92)

Abmessungen [11,](#_bookmark25) [16](#_bookmark30)

Beseitigung [129](#_bookmark192)

**E**

Ausfuhr [98,](#_bookmark139) [106,](#_bookmark151) [109,](#_bookmark155) [112](#_bookmark164)

Ausfuhr [97,](#_bookmark138) [110,](#_bookmark158) [111,](#_bookmark161) [119](#_bookmark170)

**F**

Flotte [74](#_bookmark99)

**G**

Geofence [74,](#_bookmark102) [75](#_bookmark104)

Schaubild [83,](#_bookmark117) [85,](#_bookmark122) [86](#_bookmark123)

**I**

Einfuhr [109,](#_bookmark156) [112,](#_bookmark163) [113,](#_bookmark166) [117](#_bookmark169)

Einfuhr [110,](#_bookmark159) [115](#_bookmark167)

**M**

MAC-Adresse [48,](#_bookmark68) [51,](#_bookmark69) [64](#_bookmark85)

Maschinendaten [81,](#_bookmark114) [82,](#_bookmark116) [84,](#_bookmark119) [87,](#_bookmark125) [88,](#_bookmark127) [89](#_bookmark129)

Maschinendaten [89,](#_bookmark130) [90](#_bookmark131)

Maschinen [68,](#_bookmark90) [69,](#_bookmark93) [80](#_bookmark112)

Karte [71,](#_bookmark95) [72,](#_bookmark97) [74](#_bookmark100)

Montage [24,](#_bookmark37) [25,](#_bookmark39) [26,](#_bookmark41) [27,](#_bookmark43) [28,](#_bookmark45) [29,](#_bookmark47) [30,](#_bookmark49) [31,](#_bookmark51) [32,](#_bookmark53) [33](#_bookmark56)

**O**

Betriebstemperatur [7](#_bookmark15)

**P**

Personenbezogene Daten [57](#_bookmark77)

Position [74,](#_bookmark103) [75,](#_bookmark105) [76,](#_bookmark108) [79](#_bookmark110)

Stromversorgung [6](#_bookmark12)

Profil [57,](#_bookmark76) [58](#_bookmark79)

**R**

Erfrischend [99](#_bookmark140)

erfrischend [56](#_bookmark73)

Registrierung [36,](#_bookmark61) [37,](#_bookmark63) [46,](#_bookmark66) [47,](#_bookmark67) [53,](#_bookmark70) [59](#_bookmark81)

**S**

Sicherheit [3](#_bookmark3)

Sicherheitshinweise [5](#_bookmark7)

SIM-Karte [23,](#_bookmark35) [33](#_bookmark58)

Ersatzteile [6](#_bookmark11)

Speicher [128](#_bookmark190)

Lagertemperatur [7](#_bookmark14)

Speichern [7](#_bookmark18)

Symbole [4](#_bookmark5)

**T**

Zielgruppe [3](#_bookmark2)

technisches Versagen [6](#_bookmark10)

Technische Daten [12,](#_bookmark27) [17](#_bookmark32)

Temperaturbereich [7](#_bookmark13)

Verfolgung [76,](#_bookmark107) [77](#_bookmark109)

Fehlersuche [8,](#_bookmark19) [120,](#_bookmark172) [121,](#_bookmark175) [122,](#_bookmark177) [123,](#_bookmark179) [124,](#_bookmark181) [125,](#_bookmark183) [126,](#_bookmark185)

[127](#_bookmark187)

**U**

UT Version [9](#_bookmark22)

